

Մ Է Ճ Մ Ռ Ի Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ՏԵՐՏԻՆՆԻԻ — ՍԵՆԵ

X 1870 X

ՆՈՒՄԵՐՈ 598

1787 ՇԵՎԱՍԷ 10

ՄԵՏՈՒՆԱ ԻՆԷ ԲԱՆԱՄԷ
ՍԵՆԵԼ ԻՆԷ 150 782
ԱՆԻՔԷ ԿՈՒՆԵՐ 80

ԲԱՋԱՐ ԷՐԹԷՍԻ
ՆՈՒՄԵՐՈ 21

ԻՆԷ ԿՈՒՆԵՐ 45
ՏԱՆԵԼ ԻՆԷ 20 ԿԵՂԵՐ 40 ԳԱՐԱՅ

ԱՆԱՅՐԱՆԿԱ
ՅՈՒՆՎԱՐ 2

ԱՌԹԱՆԷ ԴԵԿՏԵՐԵՐ 21

ՀԱՎԱՏՐԱԾԻՐ ՄԻԹԵՆԷՎԻԹԷ

Նիւ Եօրգ Թրիպիւն Նամ Ամէ-
րիգան զաղէթաւ, Յրանսա ճիւղնու-
րիցիթի մուվագգաթէսինի թագպիհ
իլէ պէրապէր հազգընտա օլան էմ-
նիցէթ վէ րիայէթի սէլպ Իտէյթ:

«Յրանսա թագաֆընտան էրոպալ
տա պէօյիւք վէ գուվլէթի պիր հիւ-
քիւմէթի ճիւղնուրիցիթի թէսիսի
զըմնընտա թէվէճհիւհ վէ իւմիտ իպ-
րազ իլլէտիլիսիլէ հիւ պիրիսին շիւպ-
հէսի Եօգ տուր: Պիզ Նաբօլէօնուհ
հիւքիւմէթի շախսիցիսինի իզմիհա-
լընտան միմնուհ օլուպ, ճիւղնուրիցի-
թի մէզքիւրէյի Կէպրիք իլլէտիլիսի
թէվէճհիւհ քէլամարըմըզ ինտի-
միզտէ չօգ միւթէնա իտիլէր իսէտէ,
էլան սէմէրէսինի կէօրէմէտիք: Պիզ
էպլէ պիր ասըքտայըզ քի, թէվէճ-
հիւհաթ, ֆիքրի սէլիսի թէրճիհ օ-
լունմագտա վէ սէրպէսիլլէթ Նամըլլա
ճիւղնուրիցիթի գուհուրա կէլիցօր:

Պիզ Ալէմանեա իթթիհատընըն
հուսուլ վէ նէթիճէքէզիր օլմասընա
չէլմի մէսէրրէթլէ Նազար իլլէտիլիսի,
չիւնքի պիր Ալէմանեա իմբէրաթօր-
լուղու հէյէթիսի քէսպ Իտէպիլլիցօր:

Պիզիմարզումուզ, Ալէմանեանըն
տախի ճիւղնուրիցիթի օլմասը իսէտէ,
հիւքիւմէթի մէզքիւրէ սայիր պիր
սուրէթի իտարէյի Եանի, սէրպէսի
վէ թէրպիլէ կէօրմիւշ պիր գուվլէթ
իւզէրիսի հիւքմ իտէն պիր հիւքիւ-
մէթի մէջրուլաթայը թէրճիհ իտէտի
իկէրի պոռնտան իքի այ ագտէմ
հիւսնիւ թէվէճհիւհիմիլ իլլէտիլիսի
իլլէտիլիսի ճիւղնուր հիւքիւմէթի
մուվագգաթէյի չիմտի թագպիհ ի-
տէրսէք, անըն հազգընտա էմնիլէ:

Թիլլէմիզ օլմատըղընը իսպաթ իթմիշ
օլուրուզ: Յրանսա իմբէրաթօրլուղու-
նուհ լաղվ վէ իզմիհալընտան սօղրա,
Ալէմանեանըն պիլա սէպէպ պաշլան-
միւշ օլան մուհարէպէյի տէվամ իլլէ-
մէսի իլլէ Նաբօլէօնուհ իճրա իլլէտիլի
ճիւղնուրիցիթի հիւսսէմէնտ օլմուշ տուր:

Յրանսըզ գաւմիւր սուհ իսթէմէ-
տի վէ թէքիլիք օլունտուգտա պիլէ
գապուլ իթմէտի: Անըն զիմամը իտա-
րէսինի տէր էօհտէ գէվամ, Յրան-
սայը շայանը թէէսիսի պիր Նիզամ
սըլլըզա զարգ իլլէտիլիսի, վէ մէմ-
լիքին Կէվալը ասքէրիսի տախի,
իմբէրաթօրլուղունտաքի հալիստէն
տահա գիյատէ էսէֆ օլունմագգ պիր
մէյուսիլլէթ հալիստէ պուլունույօր:
Հիւքիւմէթի ճիւղնուրիցիթի մէզքիւ-
րէնի մուլաթարալը, իպլիտասընըն
թագպի Նէթիճէսի շու տուր քի, պիր
թարաֆտան Յրանսա, քէնտի գուվ-
լէթիլի տիւշսէնիսի գարըզ մէյուսի-
յէթլէ պիր մուհարէպէյի տէվամիթ-
մէքտէ վէ տիկէր ճանիպտէն տախիլի
միւնազալարալ ֆըրգալաշմագտա
տըր...: Պիզ Էվրօբանըն հիւ պիր
ճիւղնուրիցիթի վէ պա խուսուս պէտ-
պախի Յրանսատա էօյլէ պիր ճիւ-
հուրիլլէթի թէէսիսի վէ պագասընը
արզու իթմէյիլլէ...

Պիզ Յրանսա ճիւղնուրիցիթիսին
Նիզամըզըզտան ազատ պուլունտուգ-
նա, վէ սէրպէսի վէ սուհնու օլ-
տուգնա, ճիւղնուրիցիթի մէզքիւրէ-
յի խիթապ օլունան քէլիմաթը թէ-
ճիլլէյի տէրուհի տիլտէն հէմէֆ-
քեար վէ մուլալէնէթ իտէճէյիլլէ Լա-
քին Յրանսա հէր շէյտէն էվլէլ իս-
քեաթ օլմալը տըր քի, Էվրօբանըն
ասայիլիսի իլլալընա սէպէպ օլմագ-
գ վէ Ալէմանեանըն տէրմէյան իլլէտիլի
միւթէտիլ թէքիլիքիլլէն ախէր սու-

րէթ վէրիցօր: Շիմտիլլէ գատար Ալէ-
մանեա հազգընը զայպ իթմէմիշ վէ
թէվէճհիւհ կէօլմէրմէտիլիսիլլէ իչին,
պիզ քէնտիսինի հիւրմէթ իլլէմէյի
պօրճուլլէք:

— Մէօնկտէն գէկտէթիւր 10 թա-
րիլիսի պիր Պալիէրալընըն, վիլէնանըն
Նուվէլ Բրէս Լիպր զիլլէտանա իր-
սալ իլլէտիլի մէքթուպտա աթի իւլ-
պէյան ճիւղնուրիցիթի օգունմուշ տուր:

«Մէքլէմպուրկ կրան տիւգասը-
նըն օրտուսու պու կիւն իսթիւրահաթ
իտէճէք իքէն, Յրանսըզար միւմայի-
լէյիսի պիր տագըզա րահաթ պըրագ-
մամըլլէք տըր:

Պալիէրանըն 1 ինճի ֆըգասը, ան-
ճագ պիր ալայ ասքէր գուվլէթիստէ
գալմըշ տըր:

Շու սօնիւշ մուհարէպէլլէրտէ Պա-
լիէրալըլարըն թէլէֆաթը ճէտիտէլլէ-
րի քէսրէթ իւզրէ տիւր: 2 ինճի ֆըր-
գատան 1200 քիլի վէ 58 զապիթ թէ-
լէֆաթ օլունուլու կիպի, 1 ինճի ֆըր-
գատան տախի այնի մըգտարտա տըր:
Պա խուսուս թօբլարը րախնէտար օլ-
մուշ տուր: մէսէլա Պրիպէթին պա-
թարիասը մէնսուպ օլունուլու օրտու-
մէքքէլիսի ալտէթ իթտիլի սըրատա,
2 զապիթ իլլէ 11 տէ ասքէր սաղգալ-
մըշ իտի: Կէրէք պիլլիմ ֆըրգամըզտա
վէ կէրէք 22 ինճի ֆըրգամըզըն էքսէ-
րի թօբլարը գուլլանըլմագ պիր հալ-
տէ տիւր:

Հէր քէսին մալիւմիւ օլունուլու
իւզրէ, Յրանսըզ թօբլարը բէք սօղ-
րու կիտէյօր: Վիթթիլլէն մայէթիլլէ
տէ օլան ֆըրգայի ասքէրիլլէն թէլէ-
ֆաթը տախի ճէսիմէ տիւր: Թրէսքօ-
վուն ֆըրգալընտա պուլունան 2 ինճի
թագպուրտա անճագ իքի զապիթ
գալմըշ տըր:

Պու սապահ մէյուտանը մուհարէ-

պէտէն կէշտիյիմտէ, պիր թագըմ կէտ միւլմէմիշ մէվթալար կէօրմիւլիւմ տուր: Գաթլի նուֆուս պէր տէվամ իւզրէ տիր:»

— Դեկտեմբեր 7 տէ վիէննատա ալթը պին քիշիլիք պիր ճէմիյէթ թօրլանդ, Ծրանսայա հիւսնի թէ վէճճիւհ իպլազ իթմիշ տիր:

Մ. Տիօշ, Սէտանտան սօղրա Ծըրանսանըն հագգ սահիպ օլտուղունու պէյան իյլէմիշ տիր:

— Թայմզըն վէրսայլտա պուլու նան մուխպիրի սօն տէֆա կէօնտէր տիրի մէքթուպլարտա չէօյլէ օգուն մուշ տուր:

«Մ. Պիզմարգըն, փարիսին թօբա թուլթուլմասը թէսափլուրունա գարշը օլտուղու զանն օլունմուշ իսէտէ, եաղնը տըր: Էկէրչի հէր շէյ միւմայիլէյհին էմրինէ մէնութ օլմուշ օլտա իտի, փարիս եաղնտան թօբա թուլթուլմայա պաշլարտը: Լաքին պու նա իքի նէվի եանի մանէվի վէ աս քէրիճէ մահզուր վար իտի: Բրուսիա գրալը էւրոպանըն վէ իլէրիտէ կէլէ ճէք ատամլարըն Բրուսիա իւզէրինէ նէթրէֆինի տափթ իտէճէք օլտա պիր թէտպիրտէն իճթինապ իլէ, փարիսիլէրի աճըլգլա թէսիմ օլմայա մէճպուր իթմէք թէտպիրինէ թէշէպպիւս իթմէք իսթէյօր:

Էսպապը ասքէրիյէյէ կէլինճէ, ճէնէրալլար յաղըմ օլտա էտէվաթը հարպիլէնին հէնուզ նօգսանըն պիլմէքաէ վէ պիր տէֆա պաշլանմը օլտա պիր ֆիլիին մէքս վէ թաթիլի քէնտիլէրին իճէսսիւֆի ազիմինի մուհիպ օլաճաղըն ֆէհմ ու իտրաք իտէյօրլար: Վէ պու իսէ, բօլիթիգաճա, մանէվիճէ վէ ասքէրիճէ մաղլու պիլէթ տէմէք օլաճագ տըր:

Հէր նէ գատար իշ ֆէվզ էլ ատէ կէօրիւնիւյօր իսէ տէ, պէն սիգէ թէէմն իտէպիլիլիմ քի, Մ. Պիզմարգ մուամէլաթը ասքէրիյէյէ վէրիլէճէք նէթիճէ հագգընտա միւզաքէրէ օլուն մագ իչին թէճէմմիւ իտէն տիվանը հարպ մէճիլիլէրինտէ հաղըր պուլունմայըպ, տայիմ իլ էվգաթ, օրտու մէրքէզինտէ պուլունմագ տա իքէն, անճագ պիր տէֆա մէճիլի կիրմիշ տիր: Միւմայիլէյհ 1866 տա Ուվըթըրիա իլէ վուզու պուլան մուհա

րէպէտէ, նիզամէն տիվանը հարպ միւզաքէրաթընա իլհագ իտի: Ծիմտի պու թէպէտտիւլաթըն սէպէպլէրինէ նէ մանէա վէրիլի:»

— Տէյլի նիուզ զաղէթասընտա աթի իլ պէյան պէնտ օգունմուշ տուր:

Մուհարէպէ պաշլատըրը վագըթ, Բրէնս Կօրչագօֆ Պէրլինտէ պուլունուպ, մէյաանը մուհարէպէյէ կիթմէզտէն էվիլէ գրալ կիլեօմ վէ Գօնթ Պիզմարգ իլէ պիր գաշ տէֆա միւլագաթտա պուլունմուշ տուր: Պու միւլագաթլարըն էսասը, մուհարէպէյի հաղըրէտէ Բուսիանըն պիթարաֆըրը մատտէսի օլմուշ տուր: Կօրչագօֆ, Բուսիանըն պիթարաֆըրընա պէտէլ օլարագ, Բուսիանըն Գարա տէնիլտէ պիր տօնանմասը պուլունմամասընա մանի օլտա փարիս ահանամէսինին լաղվընա Բրուսիանըն րույի միւլաֆագաթ իյլէմէսինի իլք էվիլէ թալէպ իլէտիքտէ, Մ. Պիզմարգ, թէքիլի մէզքիլուր գապուլ իյլէմիշ վէ միւսալէհա օլունուր օլունմագ մէզիլուր թէքիլին ալէնէն տէր մէյան օլունմասընը միւնասիպ կէօրմիւշ տուր:

Իլթէ պուլունու իչին օգոստոս ալը զարֆընտա Պիզմարգ, Պիլէզիայա վէ Բրուսիանըն Ծարգ էյալէթլէրինին մուհաֆաղասընա թայեին օլունան իքի ֆրգալը ասքէրիյէյի, մէյաանը մուհարէպէյէ սէվգ իտէպիլմիշ տիր: Պու մուգափլէ իլէ Բուսիանըն պիթարաֆըրը թահթը թէէմինաթա ալընտըրտան պաշգա, Բրէնս Կօրչագօֆ, մուհարէպէյի հաղըրէյէ Սաթրիայա միւտասիլէ իթտիրթմէմէյի վատ իյլէմիշ իտի: Հաղըգաթէն, Ծըրանսա, թէհիլիքէլի պիր հալ վէ մէվզըյէ կէլմէզտէն էվիլէ, Բրէնս Կօրչագօֆուն թահրիրաթը զուհուր իյլէմիշ տիր: Վէ պու տալի Ծրանսանըն պաղը գալըպ, պիրինճի տէրէճէտէ պիր հիւքիւմէթ գալաճաղընա պիր իսպաթ տըր:

— Ծրանսա հէյեթթի մուլագգաթէսինտէ ումուրու տալիլիյէ վէքիլի Մ. Կամպէթթանըն մէթանէթի թապիլէսինէ տէլիլ օլարագ, պաղը Ծըրանսըզ զաղէթալարընտա ըիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, միւմայիլէյհ հէնուզ թըրֆըլիլէթտէ իքէն, բէտէրի

քէնտիսինի ճիզվիթ րահիպլէրինին մէքթէպինէ վէրմիշ, վէ Կամպէթթա իսէ, թաօ վագըթ պիլէ րէհապինի մէրգուլէյի սէվմէյիպ, բէտէրինէ քէնտիսինի անիլէրին մէքթէպինտէն չըգարմատըր հալտէ, անիլէրին վէրտիրի տէրսի օգունմագ իչին կէօղլէրինի չըգարաճաղընը իֆատէ իյլէմիշ, վէ բէտէրի իսէ պու սէօղլէ էհէմիլէթ վէրմէտիլի հալտէ չէնտ կիւն սօղրա օղլունուն պիր կէօղլունիւ չըգարմը օլտուղու մէքթէպ իտորէսի թարաֆընտան քէնտիսինէ խապէր վէրիլտիլինին իւզէրինէ մէքթէպէ օղլունու կէօրմէյէ կիտիպ, միւլագաթթընտա, միւմայիլէյհ պուլունտուղու մէքթէպտէն չըգարմատըր հալտէ, տիկէր կէօղլունիւ տալի չըգարաճաղընը բէտէրինէ սէօյլէ իլիլինտէ, արթըք բէտէրի օղլունուն նէ մէրթէպէ սէօզիւնէ գալի օլաճաղընը պիթթէճըրիւպէ ալնամը օլտուղունտան, մէրգունու ճիզվիթլէրին մէքթէպինտէն ալըպ պաշգա պիր մէքթէպէ վէրմիշ տիր:

Լիւքսէմպուրկի Գերմանական լեզուա հրատարակուող «Կաղէթ» անուն լրագրին յայտարարութեան թարգմանութիւնը:

«Բնակիչ Լիւքսէմպուրկի, «Քաղաքական մեծ տաղնապի սըզոյթը լուսեցու:

«Բրուսիոյ կառավարութիւնը մեծ Գրսութեան յայտագիր մը զրկեց, որով ամբաստանելով մեր հայրենիքը իբր թէ անկողմնակալութեան օրինազանց գտնուած ըլլայ, մեր երկրին շնորհեալ այս բարեբաստ վիճակը յորդեյու պարտքէն ինքզինքը լուծեալ կը համարի:

«Մեր կառավարութեան եւ Լիւքսէմպուրկի ժողովրդեան ընթացքին վրայ գրուսիան անարժանութեամբ խաբէր են:

«Քաջ գիտենք որ անկողմնակալութեան մեր վրայ դրած պարտուց բնաւ օրինազանց չգտնուեցանք: Քաջ գիտենք որ մեր կառավարութիւնը որչա՛փ արթնութեամբ, խոհեմութեամբ եւ իմաստութեամբ վարուեցաւ՝ ամէն դժուարութեանց առաջը

առնելու, եւ մեր հայրենեաց թշնա-
միներուն ձեռքով տարածուած ան-
պեղի կասկածներու եւ անհիմն տա-
րածայնութեանց անշեւ ինքզինքը
տրդարացնելու նպատակաւ: Մեր ա-
մէն ֆրանսացի, Բրուսիացի եւ Պէլ-
ճիգացի դրացիները եւ համայն Եւ-
րոպայ՝ Լիւքսեմպուրկի վոքը կառա-
վարութեան այս վկայութիւնը պիտի
ընծայեն թէ, բարեգործութեան
սահմանին մէջ, ամէն զոհողութիւն
չխնայեց երկու բանակաց վիրաւոր-
եաները բուժելու եւ պատերազմող
ազգաց տարաբաղդ ընտանեաց օգ-
նութեան հասնելու համար:

«Ուստի ըսենք բարձրաձայն եւ
անվախ, ու Եւրոպան արդարութիւն
կը մատուցանէ մեզ:

«Դիմենք մեր թագաւոր Մեծ
Գրքին անկեղծութեամբ, եւ յայտ-
նենք իրեն մեր երկիւղը եւ մեր իրա-
ւանց ոսնակոխ ըլլալը:

«Բրուսիան ալ մեզ արդարութիւն
մատուցանելով, զիր արդար դատը
պաշտպանող սակաւաթիւ ժողովըր-
դեան մը պատիւ կ'ընծայէ:

«Բնակիչք Լիւքսեմպուրկի,

«Ընդհանուր աղերսագրութիւն
մը պիտի ձեռնարկուի. աղերսագրին
բնագիրը՝ ամէն բնակչաց պիտի ներ-
կայացուի. եւ իւրաքանչիւր օք պիտի
հրաւիրուի ստորագրելու յանուն հայ-
րենեաց որ վտանգի մէջ է. վասն զի
ամէն բնակիչք պատիւ պիտի ունե-
նան իրենց ստորագրութեամբ բողո-
քելու ընդ դէմ՝ զրպարտութեան որ
հարուած մը տալով մեզ՝ մեր քաղա-
քական կայութեան դէմ կը սպառ-
նայ:

«Կ'ըսեն թէ աղերսագիրները հայ-
րենասիրական յանձնաժողովին ձեռ-
քով ժողովուելով՝ առանց ժամանակ
կորուսելու ուղղակի նորին Վեհա-
փառութեան Մեծ — Դքսին պիտի
ներկայացուին:

«Փութանք ուրեմն, եւ սա վեր-
ջի աստիճանի տագնապողական պա-
հուս աղաղակենք:

«Կեցցէ՛ Արքայն.
«Կեցցէ՛ Լիւքսեմպուրկ:

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Վերսայլ 30 դեկտեմբեր.
(Բէսմի). — Բրուսիան իւհլան
թապիր օլունան սիւարիլէրինին մի-
րալայը Բէսմէլ 3 թապուր վէ 3 պէօ-
լիւքտէն իպարէթ օլան սիւարի գօլու-
իլէ Ժօնկըրէ եագընընտա իւլ թա-
պուր ֆրանսըլ սէյեարէ ասքէրինէ
ղալիպ կէլմիշ վէ օնլարտան 3 պայ-
րագ իլէ 10 զապիթ վէ 230 նէֆէր
էսիր ալըլ տըր. պիզտէն 6 եարալը
վուգու պուլմուշ տուր:

Սվրօն թէքէսինտէ խայլի միւհիմ-
մաթը վէ 2 թանէսի սաղլամ վէ 24 իւ-
չիվիլէնմիշ թօք պուլունմուշ տուր:
Իքի պէօլիւք ասքէրլէրիմիզ, Բօզնի
գարիլէսինէ գատար իլըլէմիշլէր
տիր: Պիզիմ թէլէֆաթըմըլ պիր եա-
րալը տըր:

Լօնտրա 31 դեկտ.
Յունվար 15 տէ փարիսին խարի-
ճինտէ պուլունան իքի գալէանըն հիւ-
ճիւմիւնէ գարար վերմիշ տիր: Պրիւս-
սէլտէ ումուլէն զանն օլունտուղունա
կէօրէ, Մ. Պիզմարգ, վիգայէի սուլհ
ու սալահ իչին Սէլմաեա, ինկիլթէր-
րա վէ Սլսթրիա պէյնինտէ ագտը
իթթիֆագ էմէլինտէ տիր:

Լօնտրա 30 դեկտ.
Պու կիւնչըգան Տէյի Նիուզ զա-
ղէթաը տէր քի, ինկիլթէրրա հիւ-
քիւմէթի, Ֆրանսա ճիւմհուրիլէթինի
նիզամէն թանրմասըգ ճա, Ֆրանսա
գօնֆէրանսա հիւլ պիր վէքիւ կէօն-
տէրմէյէճէք տիր:

Լօնտրա 31 դեկտ.
Տէյի թէլէկրաֆ տէր քի Մ. Պիզ-
մարգ գօնֆէրանսա հաղըր պուլուն-
մագ իչին Ժիւլ Ֆալրա պիր բուլս-
սաթնամէ իթա իտէճէյինի քէնտիսի-
նէ պէյան իլլէմիշ տիր: Լիւքսեմ-
պուրկ մէսէլէսինին տախի գօնֆէրան-
սըն միւպահասաթընա վաղ օլունմա-
սը միւհիլէմէլ տիր:

Պիւքրէշ 30 դեկտ.
Մէսլէքէթէյն էմարէթինին հէյ-
եթի միւտիրանը, էսամիսի աթիտէ
պէյան օլունան զէվաթտան միւրէք-
քէպ տիր:

Մ. Ժօն կիգա, րէյիս վէ տախի-
լիլէ միւտիրի:

Մ. Տէմիթրի Սթուրցա, մալիլէ

միւտիրի:
Մ. Գաթարժի, տախիլիլէ միւ-
տիրի:

Մ. Գարիատի, տալիլէ միւտիրի:
Մ. Բէնքօչիլի, հարալիլէ »
Մ. Պէրէնտ, նաֆիտ »
Մ. Բակօվիցա, մէզահիպ »

Պիւքրէշտէն իպրայիլ վէ Գալասա
թէմտիտ օլան չըմէն տը ֆէր իշլէմէյէ
պաշլամըշ տըր:

Լօնտրա 29 դեկտ.
Բրուսիա հիւքիւմէթի, վագայիի
սապըգանըն եալընըլ րէտտ օլունմա-
սը իլէ խօշնուտ օլմայաճաղընը հալի
Լիւքսեմպուրկ հիւքիւմէթինէ պիր
նօթա կէօնտէրէճէք տիր:

Սլսթրիա հիւքիւմէթի, աշաղը
թունատա օլան սէյրի սէֆայինին
թաշթը թէլէմինաթա յալընմասը իչին
գօնֆէրանստա թէտապիրի ճէտիտէ-
յի իտտաա վէ թալէպ իտէճէք տիր:

Ֆլօրանսա 30 դեկ.
Իթալիա գրալը հալլէթլէրի, րէ-
ֆագաթընտա վիւքէլատան իւլ զաթ-
պուլունտուղու հալտէ ալու կիւն Բօ-
մայա աղիմէթ պուլուրմուշ տուր: Սէ-
նաթօ մէճիսի, Բօմա շէհրինին իթա-
լիայա իլհագ օլունմասը իչին թահսիլ
օլունան արալը ումուլիլէ լայիհասընը
22 գարըլը գուրա պուլունարագ 56
գուրա իլէ գապուլ իլլէտիլի կիպի
1871 պիլանչօլարընը տախի թահսին
վէ գապուլ իթմիշ տիր:

Մատրիտ 29 դեկտ.
Թօրէթէ, մուվագգաթէն մէճիսի
րիյասէթի էօհտէսինտէ կուլունարագ,
Սպանեա պաշ վէքիլի նասպ օլմուշ
տուր: Մարէշալ Բրիմ, տէվլէթ մէ-
մուրիլէթլէրինտէ իսթիլտամ գըլըն-
մայըպ, էօմիւնիւն նիհայէթինէ տէ-
կին քէօչէի վահտէթտէ գալմագ իւզ-
րէ իսթիֆանամէսինի թագտիմ իլլէ-
միշ տիր: Սպանեանըն միլլէթ մէճի-
սինտէ, 3 գարըլը գուրա պուլունա-
րագ, 41 գուրա իլէ հիւքիւմէթ ա-
զալարընա էմիլիլէթ պէյան օլունմուշ
տուր:

Նիզամմամէ ահքեամընըն յունվար
31 է գատար մէրի իւլ իճրա թու-
թուլմասընը միւսատարը օլմարընա
տալիք գօմիսիթն թարաֆընտան թան-
զիմ օլունան րաբօրթօ մէճիստէ գրա-
աթ օլունմուշ տուր: Ճէնէրալ Բրիմին

սաղ էլինտէքի տիկեր բարմաղընըն տախի քէսիւլիսի իգլիզա իտէճի զանն օլունույօր : Սպանեա հիւքիւ մէթի . իէքիւպիքէն թապուրլարընը թէրքի սիւան իթսիրմէյէ պաշլամըշ տըր :

— Ալէմանեա սէֆարէթխանէսին տէն լէվանթ Հէրալտա թէպլիզ օլունան թէլէկրաֆինամէ տիր :

Դրալտան գրալիչայա

Վէրսայլ 29 դեկտեմբեր .

(Բէսմի) . — Մահը հալին 27 ոին տէն պէրու , Ալթոն տաղընը թօբա թուլուպ , տիւշմէնին պաթարեալալընը ամէշ իտէմէշ տէրէճէսինէ կէ թիրմիլիզ տիր :

28 դեկտեմբեր .

Փարիսին Շարգ թարաֆընտա պուլունան մուհասէրէ թօբլարըմիզ , Նուազինին յըմէն տըֆէր մէվզըֆընը թօբա թուլմայա մուվաֆֆազ օլ մուշ տուր . սիլզտէն օլան թէլէֆալ թըմըզ 3 քիշի տիր : Սաքսոնեանըն 12 ինճի ֆրպանըն պիր մըգտարը , մահը հալին 26 (1) սընտա Ալթոն թէլ քէսի զապթ իսէյիպ , խայի թօբ գունտագլարը , թիւֆէնք , միւհիմ մաթը հարպիյէ վէ մէվթալար պուլ մուշուզ տուր :

Դալէալարըն խարիճինտէ պուլունան տիւշմէն ֆրգալարը փարիսէ չէ քիշիլըն տիր , պուլ մուհարէպէտէ թէլէֆաթըմիզ օլմամըշ տըր :

Մահը հալին 27 թարիխի իլէ , Շիմալ օրտուսունտան եաղըլտըղընա կէօրէ , պիր դաշ տէֆա վուգու պուլուն մուհարէպէլէրտէն սօղրա , Բէրօն գալէասը մուհասէրէ օլմուշ տուր Շիմալ օրտուսու հալէա թագիպ օլուն մագտա տըր :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Էյուպ սաքինլէրինտէն օլուպ պուլունտան ագտէմ իլհարը իֆլաա իթմիշ օլան Էմիւ Կիւլսուլ քանընըն մասաը մէվ ճուտի ալաճաքլուլէրինէ թէվլի վէ

(1) 26 Նալիւր օլմուլը չիւնքի Ալթոն տաղը 27 տէ թօբա թուլմայա պաշլամըշ տըր :

Թագսիմ օլունաճաղընտէն մէրգուլտէ ալաճաղը օլանլէրին չէհի չէվլալըն ալ թըսընէ վէ քանուլնի էվլէլին օն եէտիսինէ թէսատարֆ իտէն բէնչէմպիհ Կիւնիւնտէն իթպարէն նիւայլթ եիկիրմի պիր կիւնէ գատար թիճարէթխանէտէ քեային մէսալիհի իֆլաալիյէ գօմթէսինէ կէլէրէք գանուլնամէթ թիճարէթին 199 յէ 200 ինճի պէնտլէրի իքիլաւընճա ալաճաքլէրինի իսպաթ իլլէմէլէրի վէ կէլմէտիքլէրի սուրէթտէ գանօնը մէղքիւրուն 210 ունճու պէնտի իքիլաւընճա մասանըն խարիճինտէ պրագլաճաղը վէ տաշրատէ պուլունան ալաճաքլուլէրէ տախի պէր մուհիպի գանօն մուլա մէլէ իտիլէճէկի իլան օլունուր :

ԷՃԶԱԽԱՆԵՑԻ ԱՅԻԹԱՊ

Վ. ԽԱՆԵՆԻ

Սթանպուլ Գէօրգիւ պաշը Նօ. 7—8

Վէ Պէյօղլու Աղաճամի ճատտէսի

Նօ. 77

Ս—Եւլ Բէլէն Ֆէյ շայի Էնվէն

Շէղքիւր Էճգախանլէրտէ սարֆ օլունմագտա օլան պլէիւմէլէ քիմէլվի վէ էտլիյէ վէ էտէվաթի միւթէնէվիա , Էվրօքանըն էն մէշուր վէ միւթէպէր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իլէ , հէր նէվ էճլա վէ մուլալիճէլէրին խայիսի օլարագ , հէր վագըթ հաղըր վէ միւթթալա թէրթիպ վէ թէրքիպ օլունմագտա օլտուղու վէ էնվայի մատէն սուլարընըն թաղէ օլմագ իւզրէ պէհէր հալթա քօսթա վտօրօւլա կէթիլիլմէքտէ , վէ թէլսիրի միւճէրրէպ վէ թէճրիւպէլի օլան Նօրվէճիւնըն Քլրիսթիանիա ատասընըն խալիսի օլարագ Մօրինա պալղը ճիլէրի ետղընը պիր գաշ նէվի , վէ Պօրտօ վէ Մաճար վէ Ըսբանեանըն գլնա գընալը վէ չէլիքլի վէ սալտէ էնվայի շարապլարը , վէ հէր նէվ շուրուպլարը , վէ չիգօլաթա , վէ բէք ալէա ջայ , վէ դայլէթ էնվէն սուրէթլէ աղ վաղըթտա Էճգա իլէ եաքըլըր պուլ վէ միւթթալա մաքինալարը , վէ էնվայի գօգլուլոն թուհլար վէ բօմանտլար վէ մալիլէրին ֆէրէքէնթէ վէ թօրտան իթխալաթ վէ իխրաճաթըր մաթլուպ , վէ սըբալըր ձուլիւրան գէվիսթա քէմալի սուհուլթ վէ էմիլիլթլէ տէսթիլէս օլաճագլաթը խասսէթէն իլան օլունուր :

Պ. ՎԻԲԵԼԵՍՅԱՆ ՄԱՐՈՒՆԻ

ՀՈՎՈՒԱԿԱՆԵ

Եիւզ գըրգ իւզ սահիֆէտէն իպա-

րէթ օլան մէղքիւր քիթապըրգ , Երգուարդ Հիւրվիւզ արքեպիսպոս թարաֆընտան գրաթառ լիսանընա թէրճիւճ օլունուպ , Բէրչէմպէ բաղարընսա վէնէտիք Միթթար միաբանութիւնու մաղաղապընսա սաթըլմագտա տըր :

Սագաթ վէ գատըգ պաղամագ ֆէննիստէ քէսպի մէհարաթ իտուպ սէնէյթ սապըգատէ տէրի սաատէթտէ իշպու իլէթ իւզլէրինէ իճրեյի ֆէննիստէք մուլախիսէրէն Աթինայա կիւլմ շ վէ պուլուն սուհուլէթլէ թաալիսի իւզլէրինէ կէրէյի կիպի մալ մաթ ք սպ իթմ շ օլան սիւնեօն Եօրգօս Քիրեաքօ պուլ տէֆա տ խի տէրի սաա էթէ ալտէթ իթմիշ օլտուղսունտան մուգաստէմ պիր չօգլարընը իլլէթինտէն խէլաա իտուպ ի իմէրինի իլան իթմէք ի թէմիշ իստէ ֆ գաթ քէտիլէրի իթմէտիքլէրին էն լուգո մի կէօրիլտիւղի անտէ եիւզ եիւզէ կէօլիւշտիւրէճէղլնտէ , վէ պու իլէթին թէտաւիսի գըշ էս սա նտ . դօր յըլա էյի օլաճաղընտան ինթիյաճի լա շէրֆի քէօրիւ պաշընտ . սապ գ ինթիսաղ գարա շուսունտա վագի սինեօն Մաննի Էճգա խանէսի աէ մէրգուլու սապալալըն սաաթ պէշտէն եէսիլէ գատար վէ էօյլէնտէն սօղրա սաաթ օնտան օնպլրէ տէկին օրտա պուլաճաղար տըր :

Իւճրէթի թէտալիսի պապ նտա պիր թէմէսիլէ եաղ լաթագ քէֆիլ թարիլի իլէ տիկէր պիր իթպարը շախաա վէրիլէրէրէք պիւթիւն պիւթիւն էյի օլտուգտան ս ղրա ալաճաղի , էյի օլմաա ղի տիւրէթտէ մալիճէ վէ իւճրէթ իշիւն պիր բարա թաղապ իթմէյիճէղլի վէ հալմալըն սըղլէթի իշպու իլլէթէ մուլ յիտ օլմաա ղիւտան էօնիւմիգտէթի ապրիլին նիւայէթիլէ գատար տլվաա իտէճէյի խասսէթէն իլան օլունուր :

ԿԷՐՏԱՆԼԵՐԳ ՀԻԿԵԱՅԵՍԻ

ՖԻԻԾԹԵՆ ԼԾՄՊԱՐ ԳԱՅԵՆ ՍԵՖԵՆԱՄԱՐԸ

Պալատէ պէյա . օլունան պու հիքեաա յէլէք Բուզնամ չէրմիտէ պապըմըշ օլուպ , ճիւղէմիշ օլարագ իքիլէր չէրէք Մէճիտիլէյէ սաթըլմագտա տըր :

ՍԱՀԻԳԻ ԿԷՐՏԱՆԼԵՐԳ

ՅՈՂԱՎԱՐ ԻԿԷԼ ԳԵՅՅԵՍՆ

ՍԵՐԱՅԵՐԱ 2ԻՉԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈՒ 45 ՀԵՄԻՅԵՐ ԻԼԻՑԵ ԳԱՊԱՆԵԼԻՆՅԵ